

**VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

N. 2006 — 15

[S - C - 2005/31474]

22 DECEMBER 2005. — Ordonnantie houdende aanpassing van de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2005

Het Verenigd College,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, en na beraadslaging,

Besluit :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, zijn gelast in naam van het Verenigd College bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de inhoud volgt:

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** In de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 worden de ingeschreven kredieten als volgt bevestigd :

<i>En euros</i>	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	<i>In euro</i>
<b>Crédits non dissociés</b>			<b>Niet-gesplitste kredieten</b>
Initial	51.466.000	51.466.000	Initieel
Crédits supplémentaires	- 196.000	- 196.000	Bijkredieten
Ajusté	51.270.000	51.270.000	Aangepast
<b>Crédits dissociés</b>			<b>Gesplitste kredieten</b>
Initial	26.558.000	21.359.000	Initieel
Crédits supplémentaires	0	50.000	Bijkredieten
Ajusté	26.558.000	21.409.000	Aangepast
<b>Crédits années antérieures</b>			<b>Kredieten vorige jaren</b>
Initial	0	0	Initieel
Crédits supplémentaires	633.000	633.000	Bijkredieten
Ajusté	633.000	633.000	Aangepast
<b>Total</b>			<b>Totaal</b>
Initial	78.024.000	72.825.000	Initieel
Crédits supplémentaires	437.000	487.000	Bijkredieten
Ajusté	78.461.000	73.312.000	Aangepast

**Art. 3.** In afwijking van artikel 100 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt voor de volgende uitgaven betreffende de subsidiëring van ziekenhuis- en medisch-sociale infrastructuur, de verjaringstermijn opgeheven

Afdeling 02 - basisallocatie : 02.5.1.63.01

Universitair Medisch Centrum St.-Pieter - herstructurering - fase 2 - verwijdering asbest voor een bedrag van 172.310,79 EUR.

**Art. 4.** Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

Brussel, 24 november 2005.

Namens het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,  
G. VANHENGEL  
E. HUYTEBROECK

**ASSEMBLEE REUNIE**
**DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

F. 2006 — 15

[S - C - 2005/31474]

22 DECEMBRE 2005. — Ordonnance ajustant le Budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2005

Le Collège réuni,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, et après en avoir délibéré,

Arrête :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** Les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 sont établis comme suit :

**Art. 3.** Par dérogation à l'article 100 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, la dépense suivante, relative au subventionnement d'infrastructures hospitalières et médico-sociales, est relevée de la prescription

Division 02 - allocation de base : 02.5.1.63.01

Centre hospitalier universitaire St-Pierre - restructuration - phase 2 - enlèvement d'amiante pour un montant de 172.310,79 EUR.

**Art. 4.** La présente ordonnance entre en vigueur le jour de la sanction par le Collège réuni.

Bruxelles, le 24 novembre 2005.

Au nom du Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,  
G. VANHENGEL  
E. HUYTEBROECK

**Annexe I au projet d'ordonnance ajustant  
le budget des dépenses  
de la Commission communautaire commune  
pour l'année budgétaire 2005**

**Bijlage I bij het ontwerp van ordonnantie houdende  
aanpassing van de uitgavenbegroting  
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
voor het begrotingsjaar 2005**

**Remarques préliminaires**

**a) Légende**

D : Division  
P : Programme  
A : Activité  
AB : Allocation de base

- a) crédits non dissociés
- b) crédits d'ordonnancement
- c) crédits d'engagement
- d) crédits pour années antérieures

**b) L'allocation de base nouvelle a été insérée dans le budget des dépenses comme suit :**

Division	Programme	Activité	Allocation de base
02	1	2	33.02

**Voorafgaande opmerkingen**

**a) Legende**

A : Afdeling  
P : Programma  
A : Activiteit  
BA : Basisallocatie

- a) niet-gesplitste kredieten
- b) ordonnanceringskredieten
- c) vastleggingskredieten
- d) kredieten voor vorige jaren

**b) De volgende nieuwe basisallocatie werd in de uitgavenbegroting ingevoerd:**

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
02	1	2	33.02

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé	Verwezenlijkt 2004 Réalise d.d. 16.09.2005	Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
		Ordonnancements d.d. 31.12.04 EUR	Vastleggingen Engagements	Ordonnancements EUR				
AFDELING 00								
<b>Kabinetten en Raad</b>								
<i>00 Algemene uitgaven</i>								
Activiteit : 1								
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 11.20	119.000,00	121.000,00	123.000	-	-	123.000	Traitements des membres du cabinet du Ministre-Président.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 11.21	162.054,43	230.000,00	233.000	-	-	233.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 11.22	170.365,86	230.000,00	233.000	-	-	233.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 11.23	182.653,59	230.000,00	233.000	-	-	233.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 11.24	178.261,33	230.000,00	271.000	-70.000	-	201.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 12.20	11.000,00	11.000,00	11.000	-	-	11.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Ministre-Président.
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 12.21	35.000,00	35.000,00	35.000	-	-	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 12.22	35.000,00	35.000,00	35.000	-	-	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 12.23	35.000,00	35.000,00	35.000,00	35.000	-	-	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 12.24	35.000,00	35.000,00	35.000,00	35.000	70.000	-	105.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
Buitengewone bijdrage aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	00 0 1 41.02	-	-	-	-	-	-	-	Contribution exceptionnelle à la Région de Bruxelles - Capitale.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen van het kabinet Gosuin.	00 0 1 74.01	-	-	-	-	-	-	-	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport du cabinet Gosuin.
Totaal Afdeling 00		963.335,21	1.192.000	788.087,63	1.244.000	-	-	1.244.000	Total Division 00
AFDELING 01									DIVISION 01
<b>Algemene uitgaven van de Administratie</b>									<b>Dépenses générales de l'Administration</b>
<i>00 Bestaansmiddelen</i>									<i>00 Subsistance</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in beschikbaarheid zijnde statutair en contractueel personeel.	01 0 1 11.03	3.191.846,41	4.018.000,00	4.018.000,00	4.079.000	-	-	4.079.000	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	01 0 1 11.05	25.000,00	27.000,00	25.509,41	27.000	-	-	27.000	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
Werking van de Adviesorganen.	01 0 1 11.06	18.486,88	20.000,00	9.558,94	20.000	-	-	20.000	Fonctionnement des organes consultatifs.
Pensioenlasten voor het personeel van de ex-provincie Brabant.	01 0 1 11.07	393.779,51	393.779,51	393.779,51	394.000	-	-	394.000	Charges de pensions pour le personnel de l'ex-province de Brabant.
Erlonen van advocaten en geneesheren.	01 0 1 12.01	276.650,75	299.999,51	273.815,11	300.000	-	-50.000	250.000	Honoraires des avocats et des médecins.
Gerechtkosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegeelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.									Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers.
Verbruikskosten in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.									Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien.
Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven.									Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.
Uitgaven voor energieverbruik.									Dépenses de consommation énergétique.
Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties.									Location d'installations mécanographiques et informatiques.
Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).									Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.E. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délégations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.	01 0 1 12.02	42.524,84	25.000,00	24.993,73	25.000	-	-	25.000	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).	01 0 1 41.06	19.661,67	21.000,00	14.969,91	21.000	-	-	21.000	Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).
Vormingen.	01 0 1 43.41	0,00	2.000,00	0,00	2.000	-	-	2.000	Formations.
Kosten voortspruitend uit rektoren van Rekepplichtigen.	01 01 71.30	-	-	-	-	-	-	-	Dépenses résultant des déficits des comptables de l'Etat.
Verwerving van gebouwen.	01 0 1 74.01	16.810,67	12.000,00	6.170,88	12.000	-	-	12.000	Acquisition d'immeubles.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	01 0 1 74.02	22.913,11	-	495.000,00	280.000	-	50.000	330.000	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.		-	545.840,10	-	300.000	-	-	300.000	Achat de matériel bureautique et informatique.
Totaal Afdeling 01		3.984.760,73	4.818.779,02	4.766.797,49	4.880.000	-	- 50.000	4.830.000	Total Division 01
		22.913,11	-	495.000,00	280.000	-	50.000	330.000	
		-	545.840,10	0,00	300.000	-	-	300.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
AFDELING 02 <b>Gezondheid</b> 01 <i>Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</i> Activiteit : 1									
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gezondheidscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	02 1 1 12.01	a) 171.988,25	172.000,00	145.638,17	172.000	- 11.000	-	161.000	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.
Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	02 1 1 12.02	a) 170.193,25 b) 89.000,00 c) - d) 69.411,00	212.000,00	205.198,00 28.262,50 - -	200.000 101.000 114.000 -	- - - -	- - 5.000	200.000 101.000 114.000 5.000	Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.
Toelage aan de BGDA voor tenaastening van werknemers uit het derde arbeidscircuit en van gesubsidieerde contractuele agenten.	02 1 1 41.03	a) -	-	-	-	-	-	-	Subside à l'ORBEM pour prise en charge de travailleurs du troisième circuit de travail et d'agents contractuels subventionnés.
Toelage aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.	02 1 1 41.04	a) 32.000,00	32.000,00	15.035,02	32.000	-	-	32.000	Subside au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.
Bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocollakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.	02 1 1 43.01	a) 0,00 d) -	68.000,00 7.665,24	6.739,05 7.665,24	68.000 -	- -	-58.000	10.000 -	Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen van de dienst met afzonderlijk beheer Gezondheidsobservatorium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	02 1 1 74.01	a) 6.708,22	2.000,00	1.504,27	2.000	-	-	2.000	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport du service à gestion séparée Observatoire de la santé de la Région de Bruxelles - Capitale.

a) niet-geplijste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
Aankoop van bureau- en informatiemateriaal van de dienst met afzonderlijk beheer Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	02 1 1 74.02	12.000,00	- 12.000,00	12.526,39 -	24.000 24.000	- -	- -	24.000 24.000	Achat de matériel bureautique et informatique du service à gestion séparée Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.
Activiteit : 2									Activité : 2
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé- sector).	02 1 2 33.01	42.693,55	74.000,00	26.515,90	74.000	11.000	-	85.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).
Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respiratie van Brussel-Hoofdstad".	02 1 2 33.02	-	-	-	-	-	201.000	201.000	Subventions à l'a.s.b.l. "Maison du répit de Bruxelles-Capitale".
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	02 1 2 43.01	9.844,13	78.000,00	9.358,94	50.000	-	- 20.000	30.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).
Bijkomende toelage aan het Platform voor palliatieve zorgen.	02 1 2 43.02	26.685,34	36.350,00	36.350,00	37.000	-	-	37.000	Subvention complémentaire à la plate-forme pour les soins palliatifs.
Activiteit : 3									Activité : 3
Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector.	02 1 3 01.02	-	-	-	510.000	- 510.000	-	0	Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand.
Intersectoriaal en intercommunautair partitair fonds tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid.	02 1 3 01.03	-	-	-	-	-	-	-	Fonds paritaire intersectoriel et intercommunautaire destiné à faire face aux dépenses en matière de santé.
Toelage aan de v.z.w. Syndicale Premies.	02 1 3 33.01	0,00	2.000,00	0,00	-	2.000	-	2.000	Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.
Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	02 1 3 33.08	0,00	7.000,00	0,00	7.000	-	-	7.000	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005	Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
Activiteit : 4								
02.1.4.33.07 Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	a) d)	411.000,00 -	420.000,00 -	427.000 -	- -	177.000 118.000	604.000 118.000	Activité : 4 Subventions aux structures de coördination hospitalière bruxelloise (secteur privé).
02.1.4.43.42 Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.	a)	293.135,11	297.532,14	334.000	-	-	334.000	Subventions aux structures de coördination hospitalière bruxelloise (secteur public).
	a) b) c) d)	1.164.247,85 101.000,00 - 69.411,00	1.400.882,14 - 125.050,00 7.665,24	1.913.000 125.000 138.000 -	-508.000 - - -	300.000 0 0 123.000	1.705.000 125.000 138.000 123.000	
02 Preventie								02 Prévention
Activiteit : 1								Activité : 1
02.2.1.12.02 Vaccinatiekosten.	a)	35.812,11	335.000,00	335.000	-	-100.000	235.000	Frais de vaccination. Activité : 2
02.2.2.12.04 Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing.	a) d)	98.966,00 -	201.000,00 -	201.000 -	-	-50.000 51.000	151.000 51.000	Frais découlant d'activités en matière de dépistage.
02.2.2.33.02 Subsidie van activiteiten inzake preventie	a)	172.308,96	210.000,00	210.000	-	-	210.000	Subventions pour des activités de prévention.
	a) d)	307.087,07 -	746.000,00 -	746.000 -	-	-150.000 51.000	596.000 51.000	
03 Thuisverzorging								03 Soins à domicile
Activiteit : 1								Activité : 1
02.3.1.33.03 Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.	a)	81.424,88	88.000,00	88.000	-	-	88.000	Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnamingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnameringen Ordonnements EUR					
Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.	02 3 1 43.03	a) 13.581,52	16.000,00	13.418,02	16.000	-	-	16.000	Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.
		a) 95.006,40	104.000	95.347,03	104.000	-	-	104.000	
<i>04 Geestelijke gezondheidszorg</i>									<i>04 Santé mentale</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Dienst voor geestelijke gezondheidszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	02 4 1 12.01	a) 26.863,01	29.000,00	27.923,92	29.000	-	-	29.000	Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Service de santé mentale de la Commission communautaire commune.
Toelagen aan de v.z.w. "Vriendenkring Rivage - den Zaet".	02 4 1 33.01	a) 50.000,00	100.000,00	60.643,78	p.m.	-	-	-	Subsides à l'a.s.b.l. "Les amis de Rivage - den Zaet".
Subsidiering van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.02	a) 50.000,00	50.000,00	50.000,00	50.000	-	-	50.000	Subventions pour des activités de santé mentale.
Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.04	a) 677.467,18	728.000,00	728.000,00	603.000	254.000	-	857.000 27.000	Subventions aux services de santé mentale privés.
Toelagen voor projecten van slachtoffer- en dadersbegeleiding (privé-sector).	02 4 1 33.06	a) 39.265,65	42.000,00	37.411,56	42.000	-	-	42.000	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur privé).
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 43.40	a) 1.229.070,14	1.509.000,00	1.356.599,38	1.255.000	254.000	-	1.509.000	Subventions aux services publics de santé mentale.
Toelagen voor projecten van slachtoffer- en dadersbegeleiding (openbare sector).	02 4 1 43.41	a) 0,00	12.000,00	0,00	12.000	-	-	2.000	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur public).
Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 52.01	a) 124.000,00	103.047,82	94.797,82	124.000	-	-	124.000	Subsides à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A P A A B. B A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnancements EUR					
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen van de dienst met afzonderlijk beheer Dienst voor geestelijke gezondheidszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	02 4 1 74.01	-	-	-	-	-	-	-	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport du service à gestion séparée Service de santé mentale de la Commission communautaire commune.
Aankoop van bureau- en informatiemateriaal van de dienst met afzonderlijk beheer Dienst voor geestelijke gezondheidszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	02 4 1 74.02	3.562,24	12.000,00	-	12.000 12.000	-	-	12.000 12.000	Achat de matériel bureautique et informatique du service à gestion séparée Service de santé mentale de la Commission communautaire commune.
		2.196.665,98	2.573.047,82	2.355.376,46	2.115.000	508.000	-10.000	2.613.000	
	a)	3.562,24	-	10.189,22	12.000	-	-	12.000	
	b)	-	-	-	12.000	-	-	12.000	
	c)	-	-	-	-	-	-	12.000	
	d)	-	-	-	-	-	27.000	27.000	
<i>05 Investeringen</i>									<i>05 Investissements</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (privé-sector).	02 5 1 51.01	6.198.904,54	13.712.381,07	6.418.156,58	10.690.000 10.000.000	-	-	10.690.000 10.000.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables (secteur privé).
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (openbare sector).	02 5 1 63.01	6.661.630,35	4.935.114,69	2.440.586,75	4.164.000 10.000.000	-	-	4.164.000 10.000.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables (secteur public).
	b)	-	-	-	-	-	-	-	
	c)	-	-	-	-	-	-	-	
	b)	12.860.534,89	18.647.495,76	8.858.743,33	14.854.000 20.000.000	-	-	14.854.000 20.000.000	
	b)	-	-	-	-	-	-	-	
	c)	-	-	-	-	-	-	-	
Totaal Afdeling 02		3.763.007,30	4.823.929,96	3.995.019,09	4.878.000	-	140.000	5.018.000	Total Division 02
	a)	12.965.097,13	18.784.545,76	8.909.721,44	14.991.000	-	0	14.991.000	
	b)	-	-	-	20.150.000	-	0	20.150.000	
	c)	-	-	-	-	-	201.000	201.000	
	d)	69.411,00	7.665,24	7.665,24	-	-	-	201.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceeringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonneringen Ordonnements EUR					
AFDELING 03									
<b>Bijstand aan personen</b>									
<b>01 Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</b>									
Activiteit : 1									
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.	03 1 1 12.01	55.198,66	57.000,00	47.912,67	50.000	-	70.000	120.000	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.
Erlonen van advocaten in het kader van het toezicht op de O.C.M.W.'s.	03 1 1 12.04	4.787,53	15.000,00	9.313,33	15.000	-	-	15.000	Honoraires d'avocats dans le cadre de la tutelle sur les C.P.A.S.
Toelage aan het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.	03 1 1 33.01	189.000,00	192.000,00	192.000,00	215.000	8.000	-	223.000	Subside au Centre de Documentation et de Coördination Sociales.
Toelagen voor de diensten voor schuldbremming ( privé-sector ).	03 1 1 33.02 (03 5 6 33.01)	98.910,00	98.910,00	98.910,00	145.000	70.000	80.000	295.000	Subventions pour les services de médiation de dettes ( secteur privé )
Toelage aan de BGDA voor tenlasteneming van werknemers uit het derde arbeidscircuit en van gesubsidieerde contractuele agenten.	03 1 1 41.03	-	-	-	-	-	-	-	Subside à l'ORBEM pour prise en charge de travailleurs du troisième circuit de travail et d'agents contractuels subventionnés.
Toelage aan het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie ( investeringen ).	03 1 1 74.03	13.000,00	-	3.000,00	3.000	-	-	3.000	Subside au Centre de Documentation et de Coördination Sociales ( investissements ).
			3.000,00	-	3.000	-	-	3.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verzevenlijkt 2003 Réalisé	Verzevenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonanceringen Ordonnements EUR					
Activiteit : 2									
Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector.	03 1 2 01.03 (03 1 3 01.03)	a)	-	-	5.295.000	- 5.295.000	-	0	Activité : 2 Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand.
Intersectoriaal en intercommunautair paritair fonds tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen.	03 1 2 01.04 (03 1 3 01.04)	a)	-	-	-	-	-	-	Fonds paritaire intersectoriel et intercommunautaire destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes.
Toelagen voor verenigingen en instellingen die zich bezighouden met verspreiding van de informatie inzake bijstand aan personen.	03 1 2 33.01	a)	-	-	-	-	-	-	Subventions aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes.
Toelagen aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	03 1 2 33.08 (03 1 3 33.08)	a)	12.000,00	15.000,00	15.000	-	-	15.000	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.
Activiteit : 3									
Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector.	03 1 3 01.03	a)	-	-	-	-	-	-	Activité : 3 Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand.
Intersectoriaal en intercommunautair paritair fonds tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen.	03 1 3 01.04	a)	-	-	-	-	-	-	Fonds paritaire intersectoriel et intercommunautaire destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes.
Toelagen aan de v.z.w. Syndicale Premies.	03 1 3 33.01	a)	0,00	5.000,00	-	9.000	- 5.000	4.000	Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.
Organisaties waar de armen het woord voeren.	03 1 3 33.02 (03 1 4 33.01)	a)	27.890,56	35.000,00	50.000	- 8.000	- 9.000	33.000	Subventions aux organisations permettant aux plus démunis de participer à la vie sociale.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
<i>Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnstellingen.</i>									
Activiteit : 4									
<i>Organisaties waar de armen het woord voeren.</i>									
Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 33.06 (03 1 5 33.06)	233.625,36 -	273.425,00 43.380,00	273.425,00 43.380,00	120.000 -	- -	159.000 -	279.000 -	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé. Activité : 4
Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 43.44 (03 1 6 43.44)	27.227,25	21.100,00	21.100,00	14.000	-	128.000	142.000	Organisations où les pauvres prennent la parole. Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales. Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales. Activité : 5
<i>Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.</i>	03 1 5 33.06	-	-	-	-	-	-	-	Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.
Vormingen (privé-sector).	03 1 5 33.09 (03 1 7 33.09)	0,00 4.549,34	5.000,00 -	0,00 -	5.000 -	- -	- 5.000 -	0 -	Formations (secteur privé). Formations (secteur privé).
Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.	03 1 5 41.04 (03 1 7 41.04)	248.000,00	248.000,00	248.000,00	248.000	- 70.000	70.000	248.000	Subventions à l'École Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS. Formations (secteur public).
Vormingen (openbare sector).	03 1 5 41.05 (03 1 7 41.05)	6.532,50	25.000,00	0,00	25.000	-	55.000	80.000	Formations (secteur public).

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnancements EUR					
<i>Activiteit : 6</i>									
<i>Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.</i>	03 I 6 43.44	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Activiteit : 7</i>									
<i>Formingen (privé-sector).</i>	03 I 7 33.09	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.</i>	03 I 7 41.04	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Formingen (openbare sector).</i>	03 I 7 41.05	-	-	-	-	-	-	-	-
		a) 903.171,86 b) 13.000,00 c) - d) 4.549,34	990.435,00 - 3.000,00 43.380,00	918.196,47 3.000,00 - 43.380,00	6.197.000 3.000 3.000 -	- 5.286.000 - - -	543.000 - - -	1.454.000 3.000 3.000 -	<i>Activité : 6</i> <i>Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.</i> <i>Activité : 7</i> <i>Formations (secteur privé).</i> <i>Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.</i> <i>Formations (secteur public).</i>
<b>02 Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden</b>									
<i>(02 Bijzondere steun)</i>									
<i>Activiteit : 1</i>									
<i>Toelastening van de uitgaven voor het bijzonder ondersteuningsfonds.</i>	03 2 I 12.02	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Toelagen voor verenigingen en instellingen die zich bezighouden met verspreiding van de informatie inzake bijstand aan personen.</i>	03 2 I 33.01 (03 I 2 33.01)	90.000,00	90.000,00	90.000,00	90.000	-	-	90.000	Subventions aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnancements EUR					
Activiteit : 2									
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé- sector).	03 2 2 33.01 (03 5 1 33.05)	1.718.000,00 80.659,91	1.964.000,00 -	1.268.000,00 -	1.660.000 -	350.000 -	90.000 59.000	2.100.000 59.000	Activiteit : 2 Subsidies aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	03 2 2 43.41 (03 5 1 43.41)	3.446.000,00 -	3.643.000,00 -	2.349.600,00 -	3.317.000 -	700.000 -	-617.000 31.000	3.400.000 31.000	Subsidies aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).
Activiteit : 3									Activiteit : 3
Toelagen aan de dagverzorgingscentra (privé-sector).	03 2 3 33.01	50.000,00 -	69.264,00 -	69.264,00 -	75.000 -	- -	- 5.000	75.000 5.000	Subsidies aux centres de soins de jour (secteur privé).
Toelagen aan de dagverzorgingscentra (openbare sector).	03 2 3 43.01	50.000,00	84.704,00	53.602,00	100.000	-	-	100.000	Subsidies aux centres de soins de jour (secteur public).
Activiteit : 4									Activiteit : 4
Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.	03 2 4 12.01 (03 5 4 12.03)	50.000,00	50.000,00	50.000,00	50.000	-	-	50.000	Prise en charge des dépenses de maladies sociales.
		5.404.000,00 80.659,91	5.900.968,00 -	3.880.466,00 -	5.292.000 -	1.050.000 -	-527.000 95.000	5.815.000 95.000	
<b>03 Centra voor algemeen welzijnswerk</b>									<b>03 Centres d'aide aux personnes</b>
(03 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen)									(03 Politique en faveur des personnes handicapées)
Activiteit : 1									Activiteit : 1
Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Inrichting voor gehandicapte personen van de Gemeenschapscommissie.	03 3 1 12.01	-	-	-	-	-	-	-	Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Etablissement pour personnes handicapées de la Commission communautaire communale.



a) niet-geplijste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005	Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé- sector).	03 3 1 33.01 (03 5 3 33.07)	3.064.580,51	3.351.000,00	2.712.000	760.000	-	3.472.000	Subventions aux centres de service social (secteur privé).
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (privé- sector).	03 3 1 33.02	-	-	-	-	-	-	Subsidies aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé).
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (openbare sector).	03 3 1 43.40	-	-	-	-	-	-	Subsidies aux établissements pour personnes handicapées (secteur public).
Tasvenkomst in de aankoop van een minibus.	03 3 1 52.02	-	-	-	-	-	-	Intervention dans l'achat d'un minibus.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen van de dienst met afzonderlijk beheer Inrichting voor gehandicapte personen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	03 3 1 74.01	-	-	-	-	-	-	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport du service à gestion séparée Etablissement pour personnes handicapées de la Commission communautaire commune.
Activiteit : 2								Activité : 2
Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.	03 3 2 33.01 (03 4 3 33.04)	367.283,31	422.000,00	326.000	106.000	40.000	472.000	Subsidies aux services d'aide sociale aux justiciables.
Activiteit : 3								Activité : 3
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).	03 3 3 33.01 (03 5 2 33.06)	27.354,17	29.000,00	29.000	-	-	29.000	Subvention aux centre de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	03 3 3 43.01 (03 5 2 43.42)	59.000,00	59.000,00	59.000	-	-	59.000	Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).
		3.518.217,99	3.861.000,00	3.126.000	866.000	40.000	4.032.000	
		-	-	-	-	3.000	3.000	

a) niet-geplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A. A.B. A P A. B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005	Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé- sector).	03 3 1 33.01 (03 5 3 33.07)	3.064.580,51	3.351.000,00	2.712.000	760.000	-	3.472.000	Subventions aux centres de service social (secteur privé).
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (privé- sector).	03 3 1 33.02	-	-	-	-	-	-	Subsidies aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé).
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (openbare sector).	03 3 1 43.40	-	-	-	-	-	-	Subsidies aux établissements pour personnes handicapées (secteur public).
Tasvenkomst in de aankoop van een minibus.	03 3 1 52.02	-	-	-	-	-	-	Intervention dans l'achat d'un minibus.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen van de dienst met afzonderlijk beheer Inrichting voor gehandicapte personen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	03 3 1 74.01	-	-	-	-	-	-	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport du service à gestion séparée Etablissement pour personnes handicapées de la Commission communautaire commune.
Activiteit : 2								Activité : 2
Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.	03 3 2 33.01 (03 4 3 33.04)	367.283,31	422.000,00	326.000	106.000	40.000	472.000	Subsidies aux services d'aide sociale aux justiciables.
Activiteit : 3								Activité : 3
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).	03 3 3 33.01 (03 5 2 33.06)	27.354,17	29.000,00	29.000	-	-	29.000	Subvention aux centre de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	03 3 3 43.01 (03 5 2 43.42)	59.000,00	59.000,00	59.000	-	-	59.000	Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).
		3.518.217,99	3.861.000,00	3.126.000	866.000	40.000	4.032.000	
		-	-	-	-	3.000	3.000	

a) niet-geplijste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
<b>04 Thuislozenzorg</b>									
<i>(04 Sociale hulp)</i>									<b>04 Sans abri</b> <i>(04 Aide sociale)</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.	03 4 1 33.01 (03 4 1 33.05)	825.876,70 -	1.004.000,00 10.045,00	923.300,00 10.045,00	624.000 -	700.000 -	15.000 -	1.339.000 -	Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.
Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.	03 4 1 33.05	-	-	-	-	-	-	-	Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.
Activiteit : 2									Activité : 2
Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2 33.01 (03 4 2 33.03)	1.439.698,47 -	1.464.000,00 70.153,07	1.440.272,73 70.153,07	1.109.000 -	430.000 -	- 2.000	1.539.000 2.000	Subsides aux maisons d'accueil.
Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2 33.03	-	-	-	-	-	-	-	Subsides aux maisons d'accueil.
Activiteit : 3									Activité : 3
Straathoekwerk.	03 4 3 33.01	186.000,00	186.000,00	186.000,00	186.000	-	20.000	206.000	Travailleurs de rue.
Toelagen voor de diensten voor sociale integratie.	03 4 3 33.04	-	-	-	-	-	-	-	Subsides aux services de réinsertion sociale.
Activiteit : 4									Activité : 4
Begeleid wonen (privé-sector).	03 4 4 33.01	416.810,00	462.000,00	393.000,00	462.000	-	23.000	485.000	Logement accompagné (secteur privé).
Begeleid wonen (openbare sector).	03 4 4 43.01	248.000,00	248.000,00	248.000,00	248.000	-	-	248.000	Logement accompagné (secteur public).

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
Activiteit : 5									
Toelagen aan het Referentiecentrum.	03 4 5 33.01	-	0,00	0,00	150.000	- 150.000	-	0	Activité : 5 Subventions au Centre de référence.
		3.116.385,17	3.364.000,00	3.190.572,73	2.779.000	980.000	58.000	3.817.000	
		-	80.198,07	80.198,07	-	-	2.000	2.000	
<b>05 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen</b>									<b>05 Politique en faveur des personnes handicapées</b>
<i>(05 Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden)</i>									<i>(05 Politique en faveur des familles et des personnes âgées)</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector).	03 5 1 33.01 (03 3 1 33.02)	4.103.000,00	4.540.000,00	4.540.000,00	3.431.000	1.485.000	200.000	5.116.000	Subsides aux institutions agréées (secteur privé).
		-	-	-	-	-	147.000	147.000	
<i>Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).</i>	03 5 1 33.05	-	-	-	-	-	-	-	<i>Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).</i>
Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector).	03 5 1 43.01 (03 3 1 43.40)	1.206.000,00	1.317.000,00	1.300.781,45	1.242.000	160.000	-	1.402.000	Subsides aux institutions agréées (secteur public).
		-	-	-	-	-	9.000	9.000	
<i>Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).</i>	03 5 1 43.41	-	-	-	-	-	-	-	<i>Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).</i>
Activiteit : 2									Activité : 2
Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.	03 5 2 33.01	1.838.000,00	2.027.000,00	1.936.942,79	1.490.000	745.000	-	2.235.000	Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière.
		-	-	-	-	-	37.000	37.000	

a) niet-geplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005	Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
<i>Toelagen voor de premaritroniale, maritroniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).</i>	03 5 2 33.06	-	-	-	-	-	-	<i>Subvention aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).</i>
<i>Toelagen voor de premaritroniale, maritroniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).</i>	03 5 2 43.42	-	-	-	-	-	-	<i>Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).</i>
Activiteit : 3								Activité : 3
Begeleid wonen (privé-sector).	03 5 3 33.01	100.000,00	90.000,00	135.000	-	-	135.000	Logement accompagné (secteur privé).
<i>Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé-sector).</i>	03 5 3 33.07	-	-	-	-	-	-	<i>Subventions aux centres de service social (secteur privé).</i>
Begeleid wonen (openbare sector).	03 5 3 43.01	0,00	0,00	45.000	-	-45.000	0	Logement accompagné (secteur public).
Activiteit : 4								Activité : 4
Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Inrichting voor gehandicapte personen van de Gemeenschapscommissie.	03 5 4 12.01 (03 3 1 12.01)	-	-	-	-	-	-	Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Etablissement pour personnes handicapées de la Commission communautaire commune.
<i>Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.</i>	03 5 4 12.03	-	-	-	-	-	-	<i>Prise en charge des dépenses de maladies sociales.</i>
Activiteit 5 :								Activité 5 :
<i>Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.</i>	03 5 5 43.02	-	-	-	-	-	-	<i>Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.</i>
Tussenkost in de aankoop van een minibus.	03 5 5 52.02 (03 3 1 52.02)	-	-	-	-	-	-	Intervention dans l'achat d'un minibus.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
<i>Activiteit 6 :</i>									
<i>Toelagen voor de diensten voor schuldverdeling (privé-sector).</i>	03 5 6 33.01	-	-	-	-	-	-	-	<i>Activiteit 6 :</i> <i>Subventions pour les services de médiation de dettes (secteur privé)</i>
<i>Toelagen voor de diensten voor schuldverdeling (openbare sector).</i>	03 5 6 43.01	-	-	-	-	-	-	-	<i>Subventions pour les services de médiation de dettes (secteur public)</i>
<b>06 Openbare centra voor maatschappelijk welzijn</b>		7.247.000,00	7.974.000,00	7.867.724,24	6.343.000	2.390.000	155.000 193.000	8.888.000 193.000	
<i>(06 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn)</i>		a) d)							<b>06 Centres publics d'action sociale</b> <i>(06 Fonds spécial de l'aide sociale)</i>
<i>Activiteit : 1</i>									<i>Activiteit : 1</i>
Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn. <i>(Uitbetaling aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.)</i>	03 6 1 43.01	14.293.000,00	15.854.300,00	15.854.300,00	16.172.000	-	-	16.172.000	Fonds spécial de l'aide sociale. <i>(Paiement aux centres publics d'aide sociale.)</i>
<i>Activiteit : 2</i>									<i>Activiteit : 2</i>
Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.	03 6 2 43.01 (03 5 43.02)	124.025,40 12.394,68	505.000,00 37.189,30	0,00 37.189,30	555.000 -	- -	- -555.000 139.000	0 139.000	Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.
<i>Activiteit : 3</i>									<i>Activiteit : 3</i>
Tenlasteneming van de uitgaven voor het bijzonder ondersteuningsfonds.	03 6 3 12.01 (03 2 1 12.02)	49.977,58	49.996,61	49.996,61	-	-	-	-	Prise en charge des dépenses résultant du fonds spécial d'assistance.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2003 Réalisé d.d. 31.12.04 EUR	Verwezenlijkt 2004 Réalisé d.d. 16.09.2005		Initieel 2005 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements EUR					
Activiteit : 4									
Toelagen voor de diensten voor schuldbemiddeling ( openbare sector ).	03 6 4 43.01 (03 5 6 43.01)	- -	- 3.098,00	- 0,00	- -	- -	- -	- -	Subventions pour les services de médiation de dettes ( secteur public )
		14.467.002,98 12.394,68	16.409.296,61 40.287,30	15.904.296,61 37.189,30	16.727.000 -	- -	- 555.000 139.000	16.172.000 139.000	
<b>07 Investeringen</b>									<b>07 Investissements</b>
Activiteit : 1									Activité : 1
Bouw van nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen ( privé-sector).	03 7 1 51.01	764.889,94 -	- 1.199.492,09	1.998.354,22 -	1.711.000 1.221.000	- -	- -	1.711.000 1.221.000	Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico- pédagogiques (secteur privé).
Bouw van flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen ( openbare sector).	03 7 1 61.01	2.792.608,10 -	- 4.546.213,07	2.711.032,64 -	4.374.000 4.884.000	- -	- -	4.374.000 4.884.000	Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).
		3.557.498,04 -	5.745.705,16	4.709.386,86 -	6.085.000 6.105.000	- -	- -	6.085.000 6.105.000	
Totaal Afdeling 03		34.655.778,00 3.570.498,04	38.499.699,61 5.748.705,16	34.630.990,34 4.712.386,86	40.464.000 6.088.000	- -	- 286.000 -	40.178.000 6.088.000	Total Division 03
		97.603,93	163.865,37	160.767,37	6.108.000	-	432.000	6.108.000	
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN		43.366.881,24 16.558.508,28	49.334.408,59 25.079.091,02	44.180.894,55 14.117.108,30	51.466.000 21.359.000	- -	- 196.000 50.000	51.270.000 21.409.000	TOTAL GENERAL DES DEPENSES
		167.014,93	171.530,61	168.432,61	26.558.000	-	633.000	26.558.000	
								633.000	

Ons bekend om te worden toegevoegd aan het besluit van 24 november 2005.

Namens het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,  
G. VANHENGEL  
E. HUYTEBROECK

Vu pour être annexé à l'arrêté du 24 novembre 2005.

Au nom du Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,  
G. VANHENGEL  
E. HUYTEBROECK